

A BOAT BLESSING

1. Have a kihei, a lei for self, a lei for the boat as it leaves the harbor, a ti leaf lei to carry on the boat, a ti leaf for blessing, a coconut bowl of water , a conch.

2. Blow the conch or have someone else do it.

3. Acknowledge the four directions with the ti leaf:

'Ele lani, 'ele honua, 'ele moe, 'ele ku

(Profound Heavean, Profound Earth, Profound Horizon, Profound Zenith)

4. Call the ancestors and the spirits:

'Auhea, e na aumakua, e na mano-lau-lehu, e Kane, e Kanaloa, e Hi'iaka, e Hina, 'auhea!

(Listen up, all ye High Selves, all ye four thousand-four hundred-four hundred thousand spirits, O Kane, O Kanaloa, O Hi'iaka, O Hina)

5. Present the boat and the crew:

He moku pe'a keia. 'O ... ka inoa.

He po'e ho'okele moku keia. Lokomaika'i mea ma.

(This is a sailboat [change as needed]. It's name is NAME.

This is the crew. They are good people)

6. Call for the blessings:

Mai ke alanui polohiwa a Kane,

A i ke alanui polohiwa a Kanaloa,

E ho'oponopono i ke alanui o na hoku ho'okele.

(From the northern seas of Kane, to the southern seas of Kanaloa, make straight the path of the navigator)

E Kane e! E ho mai i ka mana o ka lani.

E Kanaloa e! E ho mai i ka mana o ka moana.

E Hi'iaka e! E ho mai i ka mana o ka makani.

E Hina e! E ho mai i ka mana o ka malama.

(O Kane, grant them the powers of the heavens

O Kanaloa, grant them the powers of the oceans

O Hi'iaka, grant them the powers of the winds

O Hina, grant them the powers of the moon)

7. Bless the leis:

E ho'omaika'i i keia lei no kekahi huaka'i pono [ti leaf lei to carry with them]

E ho'omaika'i i keia lei no kekahi lele 'ana pono [flower lei to toss overboard
when the leave the harbor]

(Bless this lei for a good journey [ti leaf lei to carry with them])

Bless this lei for good landings [flower lei to toss overboard when they leave
the harbor]

8. Share water:

E ola pono! Kamau!

Kamau no....

(Live well. Forever!

Forever indeed!

9. End

Ha'ina 'ia mai ana ka haipule

Amama, ua noa,

Lele wale aku la

Pau ka pule

(The blessing has been made.

It is done, all restrictions are lifted.

You are free to embark on your journey

The blessing is over)